

1865-08-07

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Laura Jacobsen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Paris

Arkivplacering:
FA 2-021-00057; F7

Emneord:
Rejsebrev, Versailles, rejsebrev

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen beklager, at han ikke havde tid nok til at studere bryggerierne i Alsace bedre på grund af sit politiske i Rigsdagen. Om springvandene i Versailles.

TRANSSKRIFTION

Paris d 7 August 1865.

Kjære Laura! Allerførst maa jeg melde, at det Brev jeg forgjæves havde ventet paa i Genf, nu er kommet tilstede. Det var blevet eftersendt til en Mand med et for mig ulæseligt navn, men som begynder med J, og var, efterat være aabnet, blevet tilbagesendt og derpaa expederet hertil, hvor jeg ved ankomsten i Fredags Aftes modtog det, tillige med det senere Brev fra i Mandags.- Jeg erfarede saaledes først her den Ulykke, der er overgaaet Valby og er fuldkommen tilfreds med at I strax have indsendt mit Bidrag, ligesom ogsaa med dets Størrelse. Det er vel sandsynligt, at jeg, hvis jeg havde været tilstede, vilde have tegnet mig for mere, men Hoved-sagen er at Hjælpen kom strax, for at afhjælpe den første Trang. Forsaavidt Beboerne have assureret, lide de jo intet Tab, endnu mindre Nød, naar den første Forstyrrelse er overstaet og skulde det senere vise sig, at nogle virkelig ere blevne forarmede, vil man nok søge mig og jeg vil da ogsaa være at finde, naar trangen er godtgjort. Først og fremmest maae vi erkyndige os om vore egne Folk have havt fuldt assureret og i manglende Fald hjælpe dem, thi mod dem har jeg jo en særlig Forpligtelse. Beed Kogsbølle at søge underhaanden Oplysning derom, men ikke i mit Navn. Jeg vil ingen Forhaabningen vække, før jeg veed om jeg vil gjøre Noget.-s. 2Jeg seer af de sidste breve, at Varmen har været meget stor i Kjøbenhavn, men jeg kan ikke bare mig for at smile lidt over denne Klage over Varmen, thi den har dog sikkert været en heel Deel mindre end den, jeg i de sidste Par Maaneder har prøvet og hvori jeg, med faa undtagelser har færdedes hele Dagen og midt i Solheden, men det er Vanen og Bevidstheden om, at det maa saa være, der gjør at man ikke trykkes deraf. Naturligviis indretter man sig derefter, man klæder sig næsten i "Keiserens Klæder", gaar langsomt - især nar det er opad Bakke - og naar Sveddraaberne falde altfor strømmende fra Hatteskyggen, slaar man Vandet af den, som i Regnveir, tørrer Ansigtet og- slentrer videre. Paa den Maade kan man gaa langt uden at trættes. Man spiser kun lidt og drikker heller ikke meget, kun lidt Seltzervand,

frossen Kaffe - ja slig en raffineret Nydelse kjender man neppe derhjemme - og saa det fortræffelige - bayerske Øl, som jeg har fundet overalt og som jeg for en stor Deel troer jeg skylder, at jeg har befundet mig saa vel.- Mærkeligt nok, har min Vægt i den sidste Maaned, som dog har været den mest smeltende, ikke aftaget mere end 2 Pund. Jeg veier nu 138 Pund, hvilket er 18 Pund mindre end da jeg reiste. Formodentlig er der ikke synderlig mere Fidt i mig. Jeg antager at jeg nu bestaar af Knogler og Sener og Muskler, som ikke kunne smelte. Saaledes vilde jeg ønske at jeg altid kunne holde mig.- Men de 3 Maaltider om Dagen hvorledes skal en nu vænne sig af med dem? Her er en særdeles behagelig Temperatur, aldeles ikke for varm.s. 3 Om min reise er der kun meget lidt at fortælle. Jeg troer at jeg sidst skrev fra Basel, hvor jeg maatte overnatte. Derpaa ilede jeg til de med Rette roste Bryggerier i Elsass, hvoraf jeg besøgte de vigtigste, som frembød ikke saa lidt Interessant og nye Puncter for Overveielse og Prøvelse - gid jeg var fri for Rigsraadet! Ogsaa gjorde jeg høist behagelige Bekjendtskaber med nogle fortræffelige Bryggere og deres elsværdige, opvakte Sønner. Jeg ønskede vel at Carl havde været med, men i Mangel deraf introducerede jeg ham forud, naar han om forhaabentlig ikke lang Tid kan gjøre sin Iagttagelsesreise som Brygger igjennem Europa. Jeg havde umaadelig Lyst til at smygte tilhøre fra Rhinen og besøge mine Venner Bryggere i Stuttgart, München og Wien, med hvem jeg har saa meget at discutere, men dertil var der i Aar ikke Tid, da jeg har altfor meget at gjenngaae her i og ved Paris.- Fra Strasbourg gjorde jeg, som paatænkt en Omvei ad Rheims, for dog at se den berømte Domkirke, hvortil Erindringen om Jeanne d'Arc saa nøie knytter sig; men jeg tilstaaer, at det var med Vanskelighed og kun ufuldstændigt at jeg kunde faae det - jeg kunde sige romantisk eventyrlige - Skuespil af Jeanne d'Arc med sin Fane ved Siden af Carl d 7de foran Høialtret til at træde frem for min Phantasie. Jeg er nu langt borte fra Romantikken, jeg lever nu i det Reelle, som nu engang er mit egentlige Element. Kan jeg svømme godt omkring dér som en rigtig Fisk, saa faaer det (KG skriver alt!) blive godt om jeg ikke kan flyve i luften som en Fugl. Hver har sit.s. 4 Den første Dag i Paris anvendte jeg deels til at ordne mit Huus og fordele alle mine Sager i Kommoder og Skabe og gjenngaae og notere hvad jeg her skal tale med Vedkommende om, bese, anskaffe, osv, osv; deels recreerede jeg mig i Louvre og om Aftenen i Theatre francais.- Igaar, Søndag, gjenngik jeg

J. C. JACOBSENS ARKIV

CARLSBERGFONDET

først den rige Modelsamling af Maskiner o desl i Conservatoire imperial, som maa sees flere Gange, deelvis. Derefter tog jeg til Versailles, saae Horace Vernet's Arbeider og det ypperlige Portait af min Yndlingshelt Abd-el Kader, og derefter de store Vandspring. Derpaa tilbage til Paris og i Mangel af Bedre, gik jeg i Cirque del'Imperatrice en brillant Beridercirkus, som mod Forventning holdt mig næsten til Enden, skjøndt der naturligviis var adskillige halsbrækkende Kunster, som jeg havde ond ved at døie uden at gjøre Skandale. Jeg kunde mærke paa min Sidemand at jeg maa have knurret, men det har bestemt kun været indvendig, jeg har raisoneret! - I dag har jeg været hos en Fabrikant og bestilt forskjellige Apparater, "en heel Skibsladning"! og senere besøgte jeg min vakre Ven Bourgeois, med hvem Passiaren gik fortræffeligt. I morgen har jeg inviteret ham til Middag og derefter ville vi tilbringe Aftenen med at discuter. Han lovede en af de første Dage at føre mig sammen med hans Medarbejder Esquiron, som er en fortrinlig Chemiker, som jeg glæder mig til at gjøre et nøiere Bekjendtskab med.- Haxthausen maa jeg ogsaa vise nogen Opmærksomhed til Gjengæld for hans Artighed. Major Ankjær er her ogsaa, men ham har jeg ikke megen Tid tilovers til.På tværs:Hermed maa jeg slutte. Hils Carl og tak ham for hans Breve. Hils alle paa Carlsberg og alle Venner fra din hengivne Jacobsen. Til Zachariae haver jeg denne Gang ikke Tid at skrive.

7/8 65 C.M. Paris p. 7 August 1865.

Tjære Larsen!

Altidstidst er jeg uheldig, at det bliver, jeg forgyver sig, som
mødet var i Geot, men er kommet tilfældt. Det var blevet
afleveret til en Mand, end de for mig indholdt Mann, men
saa begynder med J, og var, afleveret over aabent, allanet
tilbagefandt og dages og yderst Jædet, som jeg med Oudbunden
i Mandag. Altidstidst er det, tillygnet det første Lars fra
i Mandag. - Jeg referer, fortæller først for den blide,
der er anordnet Valdey og er først kommand tilfældt med
at J. Lars Jans indvandt med Oud, ligesom ogsaa med det
Stærket. Det er mig sandt, at jeg, som jeg Jans med
tilfældt, med Jans saget mig for Mann, men Jans Jans er
at J. Lars Jans, som at affaldt den første Oud. Jans
saa det Oud, som Jans afleveret, ledt de jo indet Oud, end
mindre det, saas den første Jans, som er anordnet og
først det første indt sig, at Jans med det ene allanet
først med, vil man med sig, og jeg med de ogsaa man
at Jans, saas Oud, som godlyst. Jans og Jans
er saas indt, og er man ogsaa Jans Jans Jans
afleveret og i Oud, som Jans Jans, og med den Jans
jeg jo er Jans Jans. Jans Jans at Jans Jans
Jans Oud, som Jans, men det er indt Mann. Jeg mit indt
Jans Jans, som Jans, som jeg med den Jans Jans. -

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Jeg har af de sidste Brev, at Maanen har maalt meget stor
i Lybentum, men jeg kan ikke haare mig for at finde det om
denne Stage om Maanen, thi der har dog siddet meget en
fast deel mindre end der, jeg i de sidste par Maanedes har
gaaet og gaaet mig, med den hvidtgelte har faldet fald
Lagen og med i Palsaden, men det er Maanen og Bindeffaden
an, at det er en saa nær, det er at man ikke kan se den.
Natalens indrettes man sig droefte, man klæder sig ualene
i "Lindens Bladet", gaar lausant - ofet naar det er apat
Leth - og naar Bindeffaden faldt allest Maanen for
faldt, jeg har, Naar man klæder af den, som i Augusten, kom
Ainslet og - Naar man videt. For den Maad den er en
gaar langt ind i det. Man har den lidt og drille faldt
ikke meget, den lidt faldt man, faldt den - ja det er
naar man klæder Lyden man meget det samme - og har
det faldt - bairde det, som jeg har faldt ansvaret og
som jeg har en flue det har jeg sigdet, at jeg har faldt
mig for at. - Maanedet med, for min Klæde i den sidste Maan
for der har været den mest faldt, ikke affaget man med
2. Maan. Jeg var i 1884, faldt at 1884 mindre end der jeg
niste. Som det er det ikke faldt man lidt i mig.
Jeg antager at jeg er faldt af Lyden og Naar og
Middel, som ikke faldt faldt. Naar det med jeg antager
at jeg altid faldt faldt mig. Men de 3 Maanedes en dage
faldt det er en maan sig af med den?

Jeg har af de sidste Brev, at Maanen har maalt meget stor
i Lybentum, men jeg kan ikke haare mig for at finde det om
denne Stage om Maanen, thi der har dog siddet meget en
fast deel mindre end der, jeg i de sidste par Maanedes har
gaaet og gaaet mig, med den hvidtgelte har faldet fald
Lagen og med i Palsaden, men det er Maanen og Bindeffaden
an, at det er en saa nær, det er at man ikke kan se den.
Natalens indrettes man sig droefte, man klæder sig ualene
i "Lindens Bladet", gaar lausant - ofet naar det er apat
Leth - og naar Bindeffaden faldt allest Maanen for
faldt, jeg har, Naar man klæder af den, som i Augusten, kom
Ainslet og - Naar man videt. For den Maad den er en
gaar langt ind i det. Man har den lidt og drille faldt
ikke meget, den lidt faldt man, faldt den - ja det er
naar man klæder Lyden man meget det samme - og har
det faldt - bairde det, som jeg har faldt ansvaret og
som jeg har en flue det har jeg sigdet, at jeg har faldt
mig for at. - Maanedet med, for min Klæde i den sidste Maan
for der har været den mest faldt, ikke affaget man med
2. Maan. Jeg var i 1884, faldt at 1884 mindre end der jeg
niste. Som det er det ikke faldt man lidt i mig.
Jeg antager at jeg er faldt af Lyden og Naar og
Middel, som ikke faldt faldt. Naar det med jeg antager
at jeg altid faldt faldt mig. Men de 3 Maanedes en dage
faldt det er en maan sig af med den?

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Om min Sids er det den ungele kied et fadulle. Jeg haer
at jeg sidt kom fra Paris, naar jeg maatte avsaualle. Desfor
itid jeg det da med Sells roth Gijggens i Colfax, naar
jeg besjete de siglyste, som forvandt ihl fra det luteratent
og nye fremde for Omsaualle og forvælte - gud jeg var sid
for Sigraadt! - Og for gjærd jeg sidt besjogelig behiulle
stater med nogle kurbraffeligen Gijggens og sine etbaunlige,
apvakte faunes. Jeg antode ad et Carl sandt narat em,
men. Mangel traaf indoad i caad jeg som faand, naar som
forfaehentlig am ihl lang tid han gjærd sin sigtkagalted =
Sids som Gijggens igjaensum furesa. - Jeg sandt usardelig
Ligt det et foreng selvans for Afium og besjog mine faunes
Gijggens i Stuttgart, Munchen og Wien, med faunes jeg som fra
Migel at det indere, naar det vil se der i Caad ihl tid, da
jeg var allfaunget at gjærdmangens for i og ad Paris. -
Ino Straabang gjærdt jeg, som paalant an Omsaualle ad Rheims,
for sig at fra den baunle Lumbiata, faandt forindringar
am faunes d'Aré for mine siglyste sig, men jeg behiulle, ad
det var med Maendeligst og sin isfærdighed at jeg emid faand
ihl - jeg kunde sigt samantid, anordgalege - Min sigt af faunes
d'Aré end sin Sids med tidre af Carl p 7d faand sig albaant
til at kunde faand som mine ffandagie. - Jeg an em langst dekte
for Saunantelen, jeg kom em i St. Bealla, som em siglyste
an emt agerullige faunes. Da jeg faandt galdt anordgalege ihl
som an siglyste Sids, som faand ihl ihl em galdt am jeg ihl lang
siglyste i Sidsam faand an siglyste. faand som sig.

